

Nuevo paseo marítimo en el ámbito de ordenación del espacio portuario del Llano Amarillo del Puerto de Algeciras

New Promenade as part of the port area rearrangements for the Llano Amarillo in the Port of Algeciras

Las relaciones puerto-ciudad generalmente se refieren a situaciones de centralidad, en contacto con los cascos históricos. En el caso de la ciudad de Algeciras esto no es así, ya que la ciudad histórica del siglo XVIII no tiene vinculación alguna con el mayor patrimonio de una ciudad marítima como es la proximidad del mar, al existir una barrera arquitectónica creada por las edificaciones de los años '60-'70 del siglo pasado.

En el caso del espacio portuario conocido como "Llano Amarillo", denominación que obedece a su condición de explanada acabada en albero de color amarillo que se utiliza desde los años '80 como área de espera de los coches durante la OPE (Operación Paso del Estrecho), concurre una doble circunstancia: la de ser un espacio portuario que viene siendo reclamado por los ciudadanos de la ciudad de Algeciras para su utilización como un espacio urbano y el hecho que, durante determinadas fechas del año, se tiene que reservar para su utilización como área de espera de los inmigrantes que vuelven de los países de origen en Marruecos. Este doble condicionante del Llano Amarillo como espacio

Áreas de sombra
Áreas de juegos infantiles
Shaded areas
Children's Playground



con aspiraciones de relación puerto-ciudad pero limitado puntualmente a su uso como aparcamiento, ha sido determinante a la hora de plantear los criterios de actuación para su desarrollo desde la Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras-APBA.

Es un proyecto fruto de un convenio de colaboración entre la Junta de Andalucía, el Ayuntamiento de Algeciras y la APBA, que se desarrollará por fases.

El proyecto de Paseo de Ribera es la primera actuación llevada a cabo por la APBA y ha posibilitado tanto establecer una continuidad física y espacial de la ciudad a través de sus tres puntos de conexión: la calle Trafalgar, la calle Blas Infante y la rotonda del Ave María, como acercar al ciudadano al borde del mar.

El nuevo Paseo de Ribera tiene una longitud de 950 m y un ancho de 15 m y posibilitará las actividades de ocio y esparcimiento ciudadano en las proximidades al mar. El Paseo y sus áreas de conexión con la ciudad disponen de zonas de paseo, de sombra, de juegos infantiles, de mantenimiento para personas mayores y un carril bici.

Port-city relations generally revolve around centrality, and it is generally considered preferable that the port area is in close contact with a city's old quarters. This is not the case where the City of Algeciras is concerned, because the 18th century city is in no way connected to a maritime city's greatest heritage, which is its proximity to the sea; this is because an architectural barrier was erected in between in the form of buildings that were constructed in the 1960s and 1970s.

In the case of the port zone known as the "Yellow Flatland" – a term that was coined because it was a levelled area finished in yellow albero and used since the 1980s as a parking area for the vehicles waiting to cross the Straits of Gibraltar –, the problems are twofold: it is a waterfront area that the citizens of the City of Algeciras want to be returned to them so that it can be used as an urban space, and it is a zone that at certain times of the year is set aside as a waiting area reserved for the use of

Manuel Matoses Rebollo



Los materiales utilizados han sido contenidos en su expresividad, resistentes y de bajo mantenimiento. En cuanto a las especies vegetales, se han seleccionado aquellos que garantizan un mejor comportamiento en un ambiente próximo al mar, disponiéndose en unos macetones elevados sobre el propio Paseo para así evitar la incidencia del nivel freático.

Las áreas del Llano Amarillo que quedan entre las conexiones del nuevo Paseo de Ribera se mantienen como zonas de espera para vehículos hasta que no se acondicione un área exterior al puerto de Algeciras y que permitirá, por lo tanto, su tratamiento como espacio de relación puerto-ciudad con los mismos criterios que los utilizados en el Paseo de Ribera.

Moroccans who are returning home from the European countries where they work.

These two factors that affect the Yellow Flatland – where there is a wish for the port-city relationship to be restored but that at certain times of the year is used as a car park –, were crucial when the Algeciras Bay Port Authorities (APBA) came to consider the criteria for redeveloping the area.

It is a project that is fruit of the collaboration framework established between the Regional Government of Andalusia, Algeciras City Council and the APBA; it will be developed in phases.

The Paseo de Ribera Project is the first action to be carried out by the APBA. It

has made it possible to create a physical and spatial continuity for the city via three connecting points: Calle Trafalgar, Calle Blas Infante and the Ave Maria Roundabout, as means for enabling the citizens to reach the water's edge.

The new Paseo de Ribera is 950 m long and 15 m wide, and will allow the inhabitants to indulge in recreational and leisure activities close to the sea. The Paseo and the zones that bring it into contact with the city have areas for walking, shaded spots and facilities where children can play, as well as places equipped for adults and a cycle lane.

The materials used combine the qualities of artistic expression, being of the low-maintenance type and being resist-



Datos de la obra:*Presupuesto de inversión:*

2.510.192,15 euro

Plazo de ejecución:

13 meses

Fecha de finalización:

Julio 2011

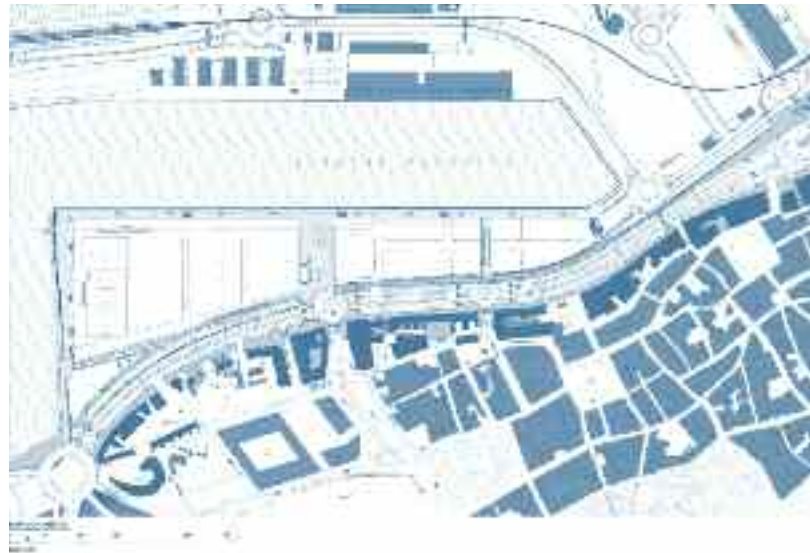
*Proyecto y Dirección de obra:*Departamento de Urbanismo de la Autoridad Portuaria
Bahía de Algeciras (Área de Desarrollo Sostenible)*Empresa constructora:*U.T.E. Paseo Marítimo Algeciras
(Constructora San José – UCOP)

ant to wear and tear. Plant species that are hardy and suitable for exposure to the elements in a marine environment have been selected. They are planted in large containers raised above the level of the Paseo itself, so there will be no negative water-table effects.

The Yellow Flatland areas that lie between the links with the new Paseo de Ribera will still be used as a waiting area for vehicles until an area has been designated outside the confines of the Port of Algeciras itself. Once these arrangements have been made, it will be possible to treat this area with the same criteria as those used in the Paseo de Ribera.

Project Data*Investment budget:*

2,510,192.15 euros

Deadline: 13 months*Completion date:* July 2011*Project and Works Management:*Bahía de Algeciras Port Authority Urban
Planning Department (Sustainable
Development Division)*Construction Company:*Joint Venture Paseo Marítimo Algeciras
(Constructora San José – UCOP)

Vista aérea del Paseo y del "Llano Amarillo"

Tabla de proyecto

Aerial view of the promenade
and of the "Llano Amarillo" project area

Project table